



Tour Code:
7CHD (G6.11)

7天DAYS 5晚NIGHTS

北海道 之旅

HOKKAIDO DELIGHT

行程精粹 HIGHLIGHT

- 📍 小樽运河
Otaru Canal
- 📍 登别地狱谷
Jigokudani (Hell Valley)
- 📍 尼克斯海洋公园
Nixe Marine Park
- 📍 函馆山
Hakodate

特选膳食
Special Cuisine



🍲 拉面套餐
Ramen set meal

🍲 日式定食
Japanese set meal

🍲 三大蟹吃到饱 + 酒精饮料喝到饱
3 type Crab + alcoholic beverages Buffet

7天5晚

北海道之旅

Tour Code: 7CHD (G6.11) AIRLINK 俊旅游 603-8060 1199



1 吉隆坡 千岁

(机上用餐)

集合于吉隆坡国际机场，飞往新千岁机场

2 千岁 洞爷

(-/午/晚)

- 登别地狱谷 — 位于日本北海道登别市的一个火山口遗迹，邻近洞爷湖。直径大约450米的地方依然在喷白烟，而且寸草不生，又有强烈硫磺味，由于就像在地狱之中，因而得名。地狱谷提供多达11种不同矿物质的泉水给附近有名的登别温泉。
- 尼克斯海洋公园 (含门票) — 北海道最大的水族馆之一，围绕西式城堡建筑建造了多座建筑物。
- 洞爷湖温泉 — 洞爷湖温泉是火山喷发引起的涌泉，已经开放了100多年。无色透明的水受到所有人的喜欢。

3 洞爷 函馆

(早/午/-)

- Sairo展望台 — 位于洞爷湖半山腰上，距离洞爷湖温泉街市区约莫15分钟的车程，交通方便。展望台可以一览洞爷湖的美景。
- 函馆女子修道院 — 又称作特拉彼斯特修道院，建于西元1898年，法国派遣八名修女来此传道时所建的女子修道院，修道院及其庭园构成洋溢着浓郁的欧洲气息，院内有资料展示室，展示当年修女传道的生涯事迹。
- 元町 — 元町位于函馆山下的山坡上，俯瞰着函馆湾。
- 函馆山 (含缆车) — 从函馆山眺望整个函馆地区，可将附近的港湾、海洋和山峦尽收眼底。

4 函馆 札幌

(早/午/晚)

- 函馆朝市 — 日本著名早市之一。函馆朝市的海鲜便宜新鲜又美味，是函馆必去的景点之一，肥美的帝王蟹、入口即化的鲜甜海胆、软嫩绵密的干贝等等
- 大小沼国定公园 — 这是一座国家指定公园，背靠海拔约1131米的优美山峦驹岳，境内包含大沼湖、小沼湖、菟菜沼等。湖沼因驹岳喷发而形成，湖面上漂浮着126座大小岛屿。
- 白色恋人公园 — 白色恋人巧克力的生产地，更是一座洋溢着英伦气息的欧式古典城堡。
- 札幌白色灯节 — 22/11/2024 - 14/03/2025
白色灯节是札幌除了雪祭以外的重头戏，白茫茫的雪花和梦幻耀眼的灯饰互相交织，闪闪生辉，一幅幅光之艺术就此诞生！

5 札幌

(早/-/-)

- 导游带领电车之旅 (电车费用自理)
- 札幌市区观光 — 旧道厅 - 为红砖建造的巴洛克风格欧式建筑，是过去北海道作为中央政府内务省直辖厅治北海道厅时期最高行政机关的所在地。時計台 - 为日本19世纪引入西方教育以及北海道开垦时期的象征。時計台位于札幌市中心的大楼间，钟声鸣响持续了120年以上。大通公园 - 在冬季显得特别美丽，银白色的雪地里满是装饰得五光十色的树木，夜晚也明亮如昼。每年2月举办的札幌冰雕雪祭也在此地登场。
- 北海道神宫 — 祭祀四位守护神、充满美感与典雅气息的信仰之地。北海道神宫据说是日本北部最棒的赏樱地点之一。
- 狸小路商圈 — 札幌市著名的购物街，拥有超过150家的店铺，包括饮食，服饰，药妆，土产店等等。

6 札幌 小樽 札幌

(早/午/晚)

- 小樽运河 — 它是一条历史悠久的运河，被誉为小樽的地标之一。保存完好的石砌建筑，展示了当地独特的欧洲风情。游客可以品尝当地美食和购买特色纪念品。提供了丰富的文化和美食体验。
- 玻璃工房 — 坐落在天狗山的脚下，在这里可以观赏师傅吹制玻璃的高超技艺。
- 北一哨子馆 — 以制造石油灯及由玻璃制成的浮玉为代表，其制作工艺精巧绝伦。
- 银之钟咖啡馆 — 银之钟是指馆外的银色钟。银之钟的得名源于冬天白雪覆盖钟面时闪闪发亮的银白色。建筑物有两层楼，一楼发售小樽的纪念品及食品，二楼是咖啡室，在这里可以自费享受下午茶。

Outlet

7 札幌 新千岁机场 吉隆坡

(机上用餐)

前往新千岁机场乘坐班机返回家园

7 DAYS 5 NIGHTS

Hokkaido Delight

Tour Code: 7CHD (G6.11)  俊旅游 603-8060 1199



1 Kuala Lumpur Shin Chitose

(MOB)

-  Assemble in Kuala Lumpur International airport for flight to Sapporo.

2 Shin Chitose Toya

(-/L/D)

-  Jigokudani (Hell Valley) — Located in Noboribetsu City, Hokkaido, Japan, this is a volcanic crater remnant adjacent to Lake Toya. With a diameter of approximately 450 meters, this area still emits white smoke and remains barren, with a strong smell of sulfur. Due to its resemblance to hell, it is named "Jigokudani" (Hell Valley). Jigokudani provides up to 11 different mineral-rich hot spring waters to the nearby famous Noboribetsu Onsen.
-  Nixe Marine Park
(Include Entrance ticket) — It is the one of largest aquarium in Hokkaido, with several buildings constructed around a Western-style castle building.
-  Toyako Onsen — Toyako Onsen is a gushing spring caused by volcanic eruptions and has been open for over 100 years. Its colorless and transparent water is beloved by all.

3 Toya Hakodate

(B/L/-)

-  Sairo Observation Deck — You can see the whole Toyako and Mt Usu Nakajima island Showashinzan, Toyako town, Nishiyama Crater.
-  Trappistine Monastery — Japan's first convent, established in the 19th century. Its museum exhibits photos of people living in the monastery.
-  Motomachi — Motomachi is situated on the slope beneath Mount Hakodate, overlooking Hakodate Bay.
-  Hakodate
(Include cable car) — From Mount Hakodate, you can enjoy a panoramic view of the entire Hakodate area, including the nearby harbors, ocean, and mountains.

4 Hakodate Sapporo

(B/L/D)

-  Hakodate Morning Market Square — It's one of Japan's renowned morning markets. Hakodate Asaichi, known for its affordable, fresh, and delicious seafood, is a must-visit attraction in Hakodate.
-  Onuma Quasi-National Park — This national park features Onuma Lake, Konuma Lake, Junsai Swamp, and the 1131-meter-tall Mt. Komagatake as a backdrop. This marshland was produced in the wake of an eruption from Mt. Komagatake, and some 126 islands dot its surface.
-  Shiroy Koibito Park — Tudor house with British ambience where Japanese confectionary manufacturer produces 'Shiroy Koibito'.
-  Sapporo White Illumination — The White Illumination Festival is Sapporo's other major event besides the Snow Festival. The pure white snowflakes and dazzling light decorations intertwine, creating a sparkling display of light art!

5 Sapporo

(B/-/-)

-  Tour guide leads tram tour (tram fare own expenses)
-  Sapporo city tour — **Former Hokkaido Government Office** - A Baroque style of European-style red brick to build up the official building, Hokkaido highest administrative authority of Hokkaido hall. **Sapporo Clock Tower** – It is a symbol of the introduction of Western education during 19th century. The bell still ringing in the building at the city center of Sapporo for more than 120 years. **Sapporo Odori Park** - In winter, it looks especially beautiful, with the silver-white snow-covered ground adorned with brightly decorated trees, making the night as bright as day. The Sapporo Snow Festival, held annually in February, also takes place here.
-  Hokkaido Shrine — A place of worship for four guardian gods, imbued with beauty and an elegant atmosphere. Hokkaido Shrine is reputed to be one of the finest cherry blossom viewing spots in northern Japan.
-  Tanukikoji Shopping Arcade — Have fun shopping here with more than 150 shops ranging from souvenirs, clothing, cafes and snacks.

6 Sapporo Otaru Sapporo

(B/L/D)

-  Otaru Canal — It is a historic canal, hailed as one of Otaru's landmarks. Well-preserved stone-built structures showcase the region's unique European charm. Visitors can indulge in local cuisine and purchase distinctive souvenirs. It offers a rich cultural and culinary experience.
-  The Glass Studio — Nestled at the foot of Mount Tengu, here you can witness master artisans demonstrating their superb glassblowing skills.
-  Kitaichi Glass Otaru — Renowned for crafting oil lamps and glass floats, its manufacturing craftsmanship is exceptionally intricate and unparalleled.
-  Ginnokane Café — Ginnokane signature is the silver bell outside of the shop, whose name is "pioneering bell". Silver bell's name comes from the winter snow-covered bell face shiny silver white. First floor is a place where is selling souvenirs and Otaru Special food. You can enjoy coffee at the second floor by own expenses.
-  Outlet

7 Sapporo Shin Chitose Kuala Lumpur

(MOB)

-  Transfer to Chitose Airport for flight back home.



附带条约

TERMS & CONDITION

1. 行程表所列出的航班资料、交通、行程、酒店住宿及膳食安排，将可能因不同的出发日期而有所变动，恕可能不及时通知。若报名后行程表有所变动，本社将另行个别通知。
2. 行程、膳食及住宿的先后次序，将以当地接待社安排为准。
3. 本公司会根据团量来安排旅游巴士的大小，但若巴士行李舱放置空间不足时，或会遇上行李箱得放置在车厢的可能，所以一人一座位为前提。
4. 基本上全程中文讲解为主。若需要以其他语言讲解，务必在报名时提前通知本社。本社将另作安排，但将以最终确认为准。
5. 因季节性的气温转变，多数酒店及餐厅都以中央空调来控制室内温度，空调设定为时段或是无空调提供，如遇此状况敬请见谅。团体房型及等级分配，由当地酒店排房为准，非本社所能掌控。
6. 团队出发前建议购买旅游保险以则安心。
7. 本社对旅客的任何费用损失不承担任何责任，有关保障范围及承保条款，请参阅保单。
8. 若遇上特殊情况或其他不可抗拒之因素如天气不佳导致海陆交通延误或取消，错过住宿，膳食及景点观光等等，本社保留放弃或更改景点的权力，以免耽误下一个景点的观光时间，并无任何代替景点。
9. 若旅客决定离团，所有的费用恕不退还。
10. 行程表附上的照片仅供参考。
11. 为确保消费者权益，详情请参阅单据背页之基本条款细则。
12. 旅客所持有的国际护照或任何旅游证件需拥有至少6个月的有效期间。旅客需于有效期内返回本国。
13. 2岁-11岁属于儿童，12岁及以上皆属于成人。

1. Flights, transportation, hotels, meals and itinerary stated in the brochure are subject without prior notice. Any changes after booking shall be advised accordingly.
2. The sequence of itinerary, meal and hotel arrangements are subject to the final confirmation by the local ground operator.
3. Tour byes are arranged based on group size. Every passenger is entitled to one seat each. Should there be extra seats remaining, it shall be reserved for baggage storage.
4. Tour is conducted in Mandarin, unless otherwise stated.
5. Due to the seasonal change in temperature and weather, most hotels and restaurants have a central control system to regulate the indoor temperature for the comfort of tour members and the system cannot be adjusted by the tour members.
6. The room type and category allocated shall depend on the hotel's room availability and arrangement, and is not predetermined by the Company.
7. Purchase of travel insurance is highly advisable. The Company shall not liable for any losses or personal expenses incurred by the tour members during the tour. Kindly refer to the insurance policy for the terms of coverage.
8. Due to the adverse weather conditions, traffic congestion, and other unforeseen circumstances, the Company reserves the rights to rearrange, change or abandon the itinerary without prior notice and there shall not be any reimbursement.
9. For passengers who wish to deviate from tour, no refund shall be entertained for any underutilized portion of the tour.
10. The images shown in tour itinerary are only for indicative.
11. For other conditions, please refer to overleaf of your booking form for our standard term and conditions.
12. An international passport or other recognized travel documents which should be valid for at least 6 months from the date of return to country of origin.
13. 2-11 Years old categorize as child; 12 years old and above are categorize as adult.

餐饮安排 MEAL PLAN | 住宿 ACCOMMODATION

天数 DAYS	早餐 BREAKFAST	午餐 LUNCH	晚餐 DINNER	酒店 HOTEL
1	机上用餐			-
2	机上用餐	√	√	华美酒店或同级 Hotel Hanabi or similar
3	酒店	√	-	函馆站前柔婁阁酒店或同级 La'gent Stay Hakodate Ekimae or similar
4	酒店	√	√	中岛公园札幌酒店或同级 Premier Hotel Tsubaki Sapporo or similar
5	酒店	-	-	
6	酒店	√	√	
7	机上用餐			-

出发日期 DEPARTURE DATE	价格 PRICE	联络方法 CONTACT